Анкета

**Личная и контактная информация**

Вся предоставленная личная информация будет считаться конфиденциальной и использоваться исключительно внутри компании **Translatel** для связи с вами.

ФИО Место для ввода текста.

Город проживания Место для ввода текста.

Контактные телефоны Место для ввода текста.

Электронная почта Место для ввода текста.

Skype Место для ввода текста.

Viber Место для ввода текста.

WhatsApp Место для ввода текста.

Telegram Место для ввода текста.

Веб-страницы (сайты, соцсети, блоги и пр.) Место для ввода текста.

Другие мессенджеры или средства коммуникации Место для ввода текста.

Какие способы связи для вас предпочтительные? Место для ввода текста.

**Опыт работы**

**•** Укажите, с какими языковыми парами вы готовы работать, и тип услуги (перевод/редактура/корректура и т. п.):

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Оригинальный язык** | **Целевой язык** | **Услуга** |
| Место для ввода текста. | Место для ввода текста. | Место для ввода текста. |
| Место для ввода текста. | Место для ввода текста. | Место для ввода текста. |
| Место для ввода текста. | Место для ввода текста. | Место для ввода текста. |
| Место для ввода текста. | Место для ввода текста. | Место для ввода текста. |

**•** Укажите тематики перевода в порядке предпочтения:

1. Место для ввода текста.

2. Место для ввода текста.

3. Место для ввода текста.

4. Место для ввода текста.

5. Место для ввода текста.

**•** Укажите тематики, которые вы, вероятнее всего, не возьмете:

1. Место для ввода текста.

2. Место для ввода текста.

3. Место для ввода текста.

4. Место для ввода текста.

5. Место для ввода текста.

**•** Перечислите переводческие программы, которыми вы владеете:

1. Место для ввода текста.

2. Место для ввода текста.

3. Место для ввода текста.

4. Место для ввода текста.

5. Место для ввода текста.

6. Место для ввода текста.

7. Место для ввода текста.

8. Место для ввода текста.

9. Место для ввода текста.

10. Место для ввода текста.

**•** Укажите привычное время работы и ориентировочную дневную выработку:

Место для ввода текста.

**•** У вас есть опыт постредактирования машинного перевода?

Место для ввода текста.

**•** Вы готовы постредактировать машинный перевод, если оплата будет ниже,  
чем за традиционный перевод?

Место для ввода текста.

**Разное**

**•** Если вы незнакомы с переводческим программным обеспечением,  
готовы ли вы при необходимости самостоятельно его изучать?

Место для ввода текста.

**•** Перевод на фрилансе является вашей основной деятельностью  
или подработкой после окончания официального рабочего дня/учебы?

Место для ввода текста.

**•** Готовы ли вы выполнять регламентные работы к своим проектам  
(применять правки от заказчика, исправлять текст согласно  
отчетам автоматизированных систем контроля качества и т. п.)?

Место для ввода текста.

**•** Готовы ли вы регулярно в течение дня проверять электронную почту,  
чтобы своевременно реагировать на предложения работы?

Место для ввода текста.

**Оплата**

**•** Номер карты ПриватБанк Место для ввода текста.

Размер комиссии  
уточняйте в банке.  
Этот способ оплаты  
**доступен только  
на территории Украины**.

**•** PayPal Место для ввода текста.

Укажите, если вы находитесь  
**за пределами Украины**.

**•** Smartcat Место для ввода текста.

Укажите, если вы получаете  
оплату через платформу  
Smartcat.